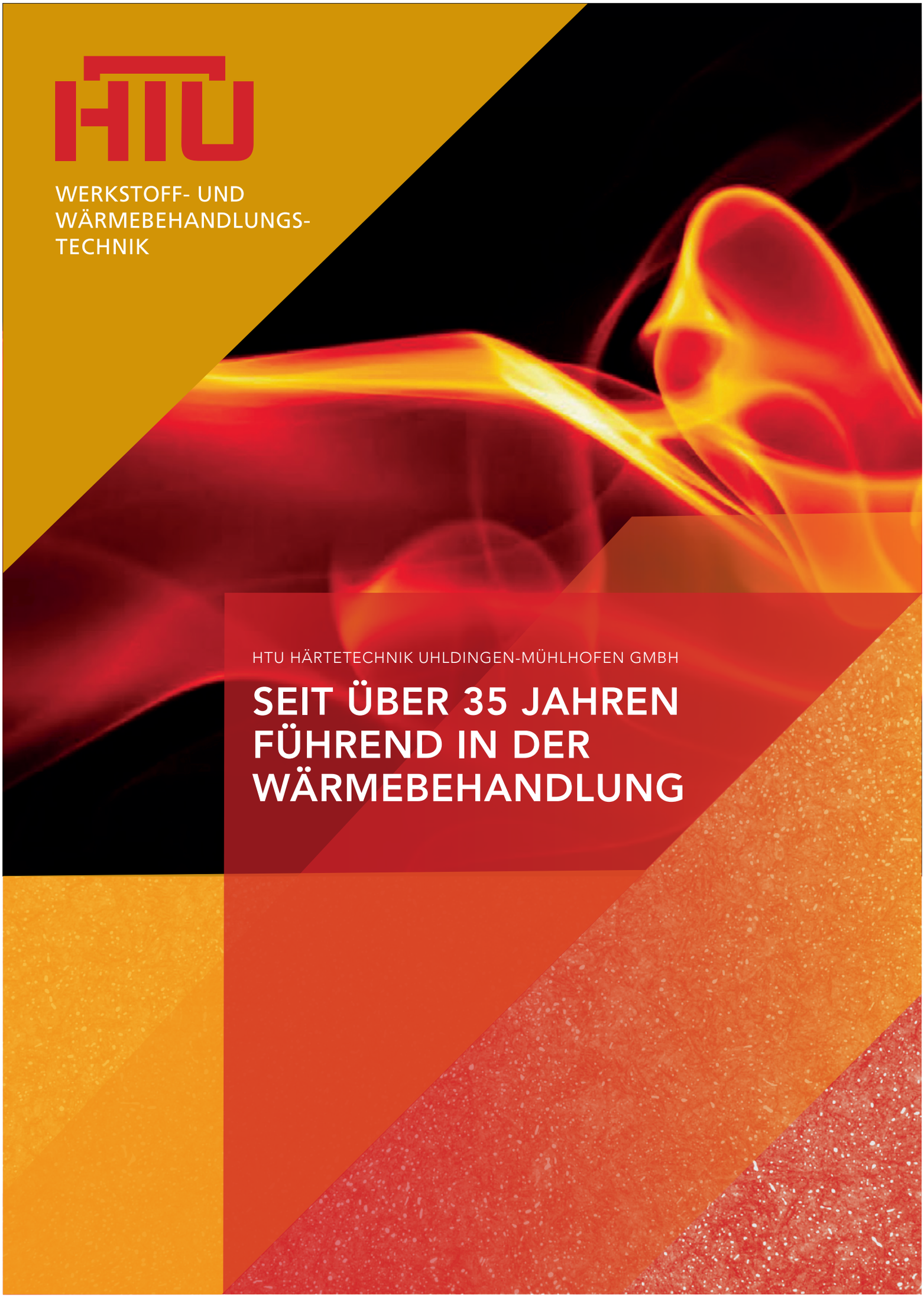
WERKSTOFF- UND
WÄRMEBEHANDLUNGS-
TECHNIK



HTU HÄRTETECHNIK UHLDINGEN-MÜHLHOFEN GMBH

SEIT ÜBER 35 JAHREN FÜHREND IN DER WÄRMEBEHANDLUNG

Naturgy

Naturgy Deutschland
Kaiser-Wilhelm-Ring 27-29
50672 Köln

Tel. +49 (0)221 56 94 178
Fax +49 (0)221 56 94 200
kontakt@naturgy.com

www.unternehmen.naturgy.de

Wer ist Naturgy?

Naturgy ist ein spanischer Energiekonzern, der im Jahr 1843 gegründet wurde und heute in vielen Ländern Europas präsent ist. Derzeit versorgt der Konzern weltweit 23 Millionen Kunden in mehr als 30 Ländern. Der Erdgasabsatz beläuft sich auf 360 TWh. Die Energiegewinnung, insbesondere durch erneuerbare Energien aus Windparks und Photovoltaikanlagen spielt eine wichtige Rolle.

Ist das Unternehmen im Bereich LNG tätig?

Das Unternehmen zählt weltweit zu den größten Akteuren im LNG-Sektor. Es verfügt über insgesamt neun LNG-Tanker und ist an drei Wiederverdampfungsanlagen beteiligt.
Unsere langjährige Erfahrung zeigt, dass der Ersatz teurer und umweltbelastender Brennstoffe durch LNG zu einer Senkung der Energiekosten um bis zu 35 % führen kann. Heute betreiben wir in Europa mehr als 100 industrielle LNG-Kleinanlagen und fast 15 LNG-Tankstellen.

Welche Produkte bietet Naturgy seinen deutschen Industriekunden an?

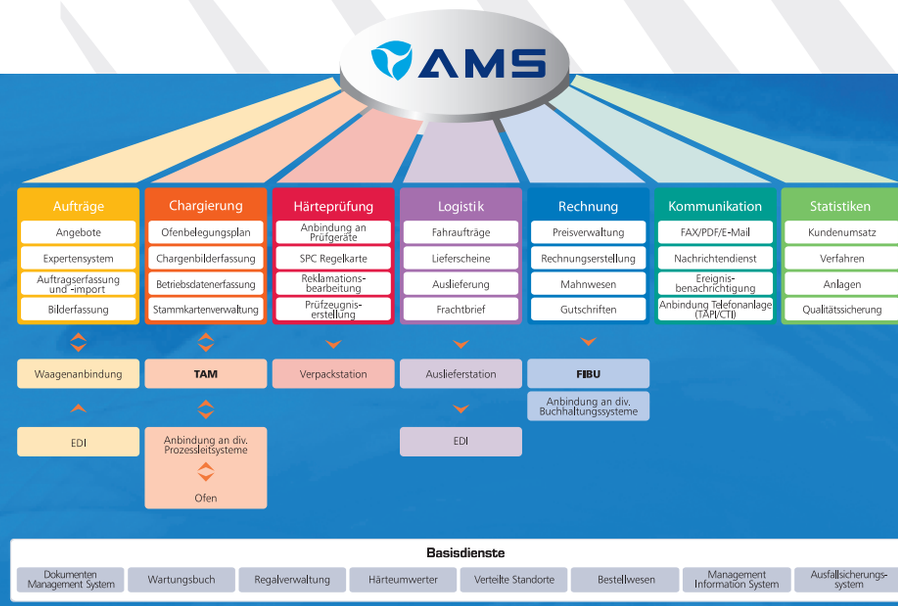
Zusätzlich zu unseren LNG-Kleinanlagen und Tankstellen können wir verschiedene Produkte für Erdgas aus der Leitung anbieten, die perfekt auf das Verbrauchsprofil der Kunden und auf deren Risikobereitschaft abgestimmt sind. Der Entscheidungsspielraum unserer Kunden reicht von weniger flexiblen Preisen bei geringer Risikokomponente bis hin zu hochflexiblen Preismodellen, wie zum Beispiel unserem Produkt Marktzugang. Der Kunde kann hier den Preis für bestimmte Energiemengen festlegen und wieder aufheben, um so bestmöglich von der Preisentwicklung an den Gashandelsplätzen zu profitieren.

Herr Filippo Checcucci
Country Manager Deutschland

Darüber hinaus bieten wir unseren Kunden zusätzliche Dienstleistungen an, damit sie die Energiemarktentwicklungen besser verstehen und um sie dabei zu unterstützen, die richtige Preisstrategie zu wählen.

Der Mehrwert von Naturgy kann wie folgt zusammengefasst werden:
Wettbewerbsfähige Preise, Versorgungssicherheit und Kundennähe.

AMS
DAS AUFTRAGSMANAGEMENTSYSTEM
FÜR DIE WÄRMEBEHANDLUNG



Innovative Lösungen für Betriebe der Wärmebehandlung

- **Prozesse:** Analyse, Beratung, Optimierung
- **Software:** AMS - AuftragsManagementSystem
- **Service:** Programmierung, Schulung, Support

ttc INFORMATIK

TTC INFORMATIK GmbH
Stockumer Straße 28 · D-58453 Witten

Tel.: +49(0)2302 17 89 280
Fax: +49(0)2302 17 89 281

E-Mail: info@ttc-informatik.de
Internet: www.ttc-informatik.de

FÜHREND IN DER WÄRMEBEHANDLUNG

INHALT

Vorwort Siegfried Heger, Geschäftsführer HTU	04
Grußwort Lothar Wölfle, Landrat des Bodenseekreises	06
Grußwort Edgar Lamm, Bürgermeister Uhldingen-Mühlhofen	07
Grußwort Dirk Hölscheid, Geschäftsführer IHT	08
Grußwort Martin Buck, Präsident IHK	09
Meilensteine der Unternehmenshistorie	10
Für mehr Nachhaltigkeit	12
Ausbildung bei der HTU	14
Schutzgas-Haubenofenlinie mit Salzbadabschreckung	16
Durchlaufbandanlagen mit H2/N2 Schutzgasatmosphäre	18
Automatische Kammerofenlinie T5 & T7	20
Automatische Bandhärteanlagen	22
Nitrieranlagen und Vakuumanlagen	24
Induktivhärten	26
Dienstleister für den reibungslosen Ablauf	28
Qualitätswesen	32
Zu guter Letzt	34

Siegfried Heger,
Geschäftsführer HTU

IN BESTER TRADITION

Liebe Leserinnen und Leser,

getrieben durch den Wunsch etwas selbständig auf die Beine stellen zu wollen, gründete ich 1983 das Unternehmen HTU Härtetechnik Uhldingen-Mühlhofen GmbH.

Die Anfangszeit war sehr hart. Es ging zunächst erst langsam voran, denn die Dienstleistung Wärmebehandlung hat sehr viel mit Vertrauen und fachlichem Können zu tun. An Letzterem fehlte es nicht, wohl aber an langjährigen Kundenbeziehungen, die wir uns seinerzeit erst aufbauen mussten.

Dank toller und motivierter Mitarbeiter sind wir heute dort angelangt, wo ich 1983 nicht einmal von träumen konnte. HTU nimmt sich jedem Kundenproblem an, sucht Lösungen und arbeitet bedarfsgerecht und innovativ. Voraussetzung dafür sind funktionierende Teams – und die haben wir!

Ich bin glücklich und sehr stolz auf meine Mitarbeiter, die mit Ihrem Tun maßgeblich zum Markterfolg und dadurch zur Entwicklung der heutigen HTU beigetragen haben.

Mich selbst motiviert es Tag für Tag mich von der Dynamik des Unternehmens mitreißen zu lassen. Fachlich kompetente Lösungen führen zu zufriedenen Kunden, und das ist es, was bei uns immer im Fokus steht.

Die Entwicklung war und ist nach wie vor rasant. Eigentlich konnten wir uns nicht vorstellen, dass die HTU sich zu dieser Größe entwickeln würde. Viele unserer Kunden haben sicherlich ähnlich gedacht, und sind mit uns und unserem Portfolio gewachsen.

Wir haben einen hohen Anspruch, an uns selbst, an unsere Produkte, und unsere Dienstleistungen. Denn zufriedene Kunden sind das, was bei uns an erster Stelle steht. Wir möchten allen HTU-Kunden die bestmöglichen Marktchancen bieten.

Ich bedanke mich bei meinen Mitarbeiten, denn ohne Mitarbeiter wäre die Erfolgsgeschichte von 35 Jahren HTU nicht möglich gewesen. Ein ebenso großes Dankeschön gilt unseren Kunden, die viel Vertrauen in unsere Arbeit und in unsere Mitarbeiter gesteckt haben – es hat sich gelohnt!

Siegfried Heger, Dipl.-Ing. (FH),
geschäftsführender Gesellschafter

IN BESTER TRADITION

Lothar Wölfle
Landrat des
Bodenseekreises

Sehr geehrte Damen und Herren,

Bundeskanzlerin Dr. Angela Merkel sagte: „Ein ‚Weiter so' gibt es nicht. Der Klimaschutz ist die größte Herausforderung des 21. Jahrhunderts." Die Firma HTU Härtetechnik Uhldingen-Mühlhofen macht sich als zukunftsorientiertes Unternehmen bereits seit 35 Jahren darüber Gedanken und verfolgt den nachhaltigen Klimaschutz als Firmenphilosophie.

Herzlichen Glückwunsch zum 35. Jubiläum – zur Leinenhochzeit! Erst im vergangenen Juni fand bei HTU das 3. Energiewirtschaftsforum des Landkreises statt. Das Forum dient zum Austausch und zur gemeinsamen Ideenentwicklung als öffentliche Plattform rund um das spannende Thema „Energie- und Klimaschutz", zu dem jeder Einzelne von uns etwas beitragen kann und sollte.

Das aktuelle Projekt von HTU, zusammen mit der Gemeinde Uhldingen-Mühlhofen, bei dem mittels Fernwärmeleitung ab Herbst 2018 eine industrielle Abwärmenutzung für Wärmeversorgung der Turn- und Schwimmhalle der Gemeinde erfolgen soll, zeigt das gute Miteinander zwischen kommunaler Ebene und Industrie.

Der Firma HTU wünsche ich für die nächsten 35 Jahre eine mindestens so erfolgreiche Firmenphilosophie, innovative Ideen und starke Partner an ihrer Seite. Alles Gute!

Mit freundlichen Grüßen,

Lothar Wölfle,
Landrat des Bodenseekreises

Edgar Lamm,
Bürgermeister
Uhldingen-Mühlhofen

Sehr geehrter Herr Geschäftsführer Heger,
sehr geehrte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter,
werte Geschäftspartner der HTU,

im Namen des Gemeinderates, der Verwaltung und aller Bürgerinnen und Bürger gratuliere ich der Geschäftsleitung, dem Beirat und allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Härtetechnik Uhldingen-Mühlhofen GmbH (HTU) recht herzlich zu ihrem 35-jährigen Jubiläum. Die HTU ist eine beispiellose Erfolgsgeschichte in unserer Gemeinde und wir alle sind außerordentlich stolz auf unseren Vorzeigebetrieb, der als größter Arbeitgeber im Ort nicht nur immer mehr Arbeitsplätze zur Verfügung stellt und damit zum Wohlstand in der Gemeinde und in der Region beiträgt, sondern der sich auch seiner sozialen Verantwortung bewusst ist und entsprechend handelt. Wir sind beeindruckt vom enormen Wachstum der Firma, die klein begonnen und sich inzwischen zu einem mittelständischen Unternehmen entwickelt und sich einen Namen auf dem regionalen, überregionalen und internationalen Markt für innovative Wärmebehandlungsverfahren erworben hat.

Unser Dank gilt Herrn Siegfried Heger, der als geschäftsführender Gesellschafter in diesen 35 Jahren die Weichen auf Erfolg gestellt und schwierige Themen und Aufgaben richtig entschieden hat und dabei aber nie die Interessen und Anliegen seiner Mitarbeiter aus den Augen verloren hat. Herr Heger ist ein Vorbild an Persönlichkeit, und wann immer man mit Mitarbeitern spricht, spürt man regelrecht die Hochachtung und Bewunderung für ihren Chef.

Am 3. Mai 1983 wurde das erste Grundstück für die damalige GbR in der Hallendorfer Straße 10 gekauft und in nunmehr 35 sehr erfolgreichen Jahren erfolgte ein unglaublich rasantes Wachstum der inzwischen auf 175 Mitarbeiter angewachsenen HTU. Modernste Anlagen und fortschrittliche Prozesstechnik garantieren einen hohen Qualitätsstandard und das moderne Logistik-System gibt die Sicherheit für eine termingerechte und kostengünstige Lieferung. Ebenso haben Beratung, Qualität und Service für Herrn Heger oberste Priorität. Die HTU ist führend in der Wärmebehandlungstechnik, und wir als Gemeinde sind stolz darauf, eine solch hervorragende und weltweit anerkannte Firma quasi als Herzstück in unserem Gewerbegebiet zu wissen.

Es ist für mich eine ganz besondere Freude, in dieser Festschrift auch auf ein wirklich innovatives gemeinsames Projekt zwischen der HTU und der Gemeinde in Zusammenarbeit mit der Energieagentur Ravensburg hinzuweisen zu können, das wohl bis spätestens Ende des Jahres in Betrieb gehen wird. Als zukunftsorientiertes Unternehmen setzt sich die HTU aus Überzeugung für den nachhaltigen Klimaschutz ein und ist sich ihrer Rolle und Verantwortung als energieintensives Unternehmen bewusst. Herr Heger beschäftigte schon lange die Überlegung, wie die in der Härterei anfallende industrielle Abwärme sinnvoll genutzt werden kann. Ein innovatives Konzept zur Nutzung der industriellen Abwärme der HTU soll dieser Verantwortung nun Rechnung tragen, denn die gegenüber der HTU liegende gemeindeeigene Sporthalle und das sich ebenfalls im Gemeindebesitz befindliche benachbarte Hallenbad sollen mittels einer Fernwärmeleitung ihren jährlichen Wärmebedarf für die Beheizung von Raumluft, Schwimmbecken und Brauchwasser decken. Für dieses integrierte Klimaschutzkonzept im Bereich Energieeffizienz wurden HTU und Gemeinde von Umweltminister Franz Untersteller als Preisträger im Wettbewerb „Klimaschutz mit System“ mit einem Zuschuss in Höhe von 212.500 EURO ausgezeichnet.

Im Namen des Gemeinderates und der Gemeindeverwaltung danke ich Herrn Heger und der HTU für eine sehr gute Zusammenarbeit und ich wünsche der HTU eine weiterhin erfolgreiche Zukunft, denn der Erfolg der HTU ist auch der Erfolg der Gemeinde!

Mit freundlichen Grüßen,

Ihr Edgar Lamm,
Bürgermeister

Dirk Hölscheid,
Geschäftsführer
Industrieverband
Härtetechnik e. V.

Der Industrieverband Härtetechnik e. V. (IHT) gratuliert der HTU Härtetechnik Uhldingen-Mühlhofen GmbH sehr herzlich zum 35. Firmenjubiläum!

Bereits wenige Jahre nach der Gründung der Härterei trat die HTU im Jahre 1987 in den Industrieverband Härtetechnik e. V. ein. Über inzwischen drei Jahrzehnte hinweg haben sich Herr Siegfried Heger und sein Team im Härtereiverband ehrenamtlich engagiert und in dessen technischen Arbeitskreisen mitgewirkt sowie die Interessen der mittelständischen Lohnhärtereien auf wirtschafts- und energiepolitischer Ebene mit hohem persönlichen Einsatz vertreten. Seit 2014 ist Herr Heger darüber hinaus Mitglied im Vorstand des Industrieverbands Härtetechnik e. V.

Wir wünschen der HTU Härtetechnik Uhldingen-Mühlhofen GmbH, deren Gesellschaftern und Geschäftsführern sowie allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für die Zukunft weiterhin alles Gute und anhaltenden wirtschaftlichen Erfolg auf dem Gebiet der Wärmebehandlung.

Dirk Hölscheid,
Geschäftsführer Industrieverband
Härtetechnik e. V. (IHT), Hagen

Martin Buck,
Präsident IHK
Bodensee-Oberschwaben

Liebe Leserinnen und Leser,

die Region Bodensee-Oberschwaben zählt deutschlandweit zu den innovativsten überhaupt. Ein Geheimnis des Erfolgs sind dabei auch die vielen Unternehmer, die mit viel Fleiß und Arbeit für eine Idee brennen und diese mit Leben füllen. Aus kleinen Betrieben werden erfolgreiche mittelständische Unternehmen, die sich mit ihrem Fachwissen und ihren Speziallösungen den Markt erobern. Viele treibt dabei an, ein Experte zu sein, der in jeder zu lösenden Aufgabe die Herausforderung sieht, das scheinbar Unmögliche doch möglich zu machen und so immer besser zu werden. So ein spezialisiertes Unternehmen ist auch die HTU Härtetechnik Uhldingen-Mühlhofen GmbH (HTU).

Als Experte in Sachen Wärmebehandlungsverfahren ist sie in den letzten 35 Jahren zum festen Partner der Automobilindustrie und der Maschinenbaubranche gewachsen. Ziel ist es, mit passgenauen Lösungen den gestellten Anforderungen gerecht zu werden, an den Kundenwünschen zu wachsen und immer einen Schritt vorauszudenken.

Die Erfolgsgeschichte der HTU basiert aber auch auf dem großen Erfahrungsschatz und technischen Fachwissen, das über die Jahre in dem Unternehmen aufgebaut werden konnte.

Dabei spielen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, ihre Fertigkeiten und ihr Know-how eine entscheidende Rolle. Die HTU Härtetechnik hat durch ihr besonderes Engagement bei der Ausbildung und vor allem bei der Weiterqualifizierung ihrer Fachkräfte Pionierarbeit geleistet. Und weil jeder Stillstand zugleich einen Rückschritt bedeutet, ist die HTU auch zum Vorreiter in Sachen Klimaschutz geworden.

Mit hohem persönlichen Engagement zum Beispiel im IHK-Energieausschuss und einem regionalen Energieeffizienznetzwerk arbeitet die HTU stetig an ihrer Rolle, als energieintensives Unternehmen ressourcenschonend zu produzieren. So zeugt das Konzept zur Nutzung der in der Härterei anfallenden Abwärme für die Beheizung der örtlichen Turn- und Schwimmhalle nicht nur von nachhaltigem Klimaschutz, es ist auch Ausdruck hoher Innovationsfähigkeit, Freude an technischen Herausforderungen und gelebter sozialer Verantwortung. Die IHK gratuliert der HTU zum 35-jährigen Jubiläum und wünscht für die Zukunft weiterhin viel Erfolg.

Martin Buck,
Präsident IHK Bodensee-Oberschwaben

MEILENSTEINE DER UNTERNEHMENSHISTORIE VON 1983 BIS HEUTE

1983

Gründung des Unternehmens: Aus der Maschinenfabrik wird die Härtetechnik.

1990

Umfirmierung zur HTU GmbH

1998

Erweiterung der Produktionsfläche und Bau der dritten Halle

A27 Kammerofen und A40 Schachtofen wurden in Betrieb genommen sowie die Induktion erweitert.

1995

Erweiterung der Produktionsfläche und Bau einer zweiten Halle

erste VAK und Bandofen A24-2 in Betrieb genommen

1999

Einführung des Qualitätsmanagements nach DIN EN ISO 9002

Veeser
Schlessmann
Scheriau
Architekten

Ihr Partner für:
- Entwurf
- Planung
- Ausschreibung
- Ausführung
- Bauüberwachung

Dipl.- Ingenieure (FH) - Freie Architekten – Partnerschaftsgesellschaft - Schulstraße 26 a - 88090 Immenstaad am Bodensee
Tel. 07545 – 1667 - Fax. 07545 – 3810 - info@vss-architekten.de - www.vss-architekten.de

2019

Inbetriebnahme einer zweiten Haubenofenlinie/Salzbadlinie sowie einer Bandofenanlage

Einführung IAFT 16949 technologiebezogen

2018

Bau der Halle 4b und damit Erweiterung auf 10.500 m²

2012

Anschaffung einer PV-Anlage und Vorbau der Logistikhalle

Einführung des Energiemanagementsystems ISO 50001

vierter Kammerofen A27 sowie 24-3 Bandofen nehmen Betrieb auf

2011

Zukauf der Hallen 6 bis 8

Umzug, Erweiterung und Optimierung der Prozessabläufe in den Bereichen Induktion, DLO, VAK und Nitrieren

2010

Einführung des Umweltmanagementsystem ISO 14001

2005

Erweiterung der Produktionsfläche: Bau Halle 4

Inbetriebnahme der CODERE-Anlage

Einführung der VDA 6.1

2009

Zeppelinflug für Mitarbeiter mit 25-jährigem Jubiläum

2008

Die A37 Kammerofenlinie wird eingerichtet.

25-jähriges Jubiläum HTU

FÜR MEHR NACHHALTIGKEIT

Unsere gesellschaftliche Verantwortung nehmen wir ernst. Wir unterstützen in unserer Region soziale Projekte und Aktionen wie zum Beispiel den Fußballclub Uhldingen 1927 e.V. und den Uhldinger Pfahlbau-Marathon.

Einen sehr hohen Stellenwert hat für uns der Schutz der Umwelt durch einen verantwortungsvollen Umgang mit den natürlichen Ressourcen. Aus diesem Grund haben wir ein Umweltmanagementsystem nach ISO 14001 sowie ein Energiemanagementsystem nach ISO 50001 im Unternehmen eingeführt. Wir setzen entlang der gesamten Produktionskette auf energieeffiziente und materialschonende Prozesse durch den Einsatz modernster Fertigungsanlagen. Unsere Zielsetzung bei der Investition von Neuanlagen ist die konsequente Erhöhung der Energieeffizienz sowie die Vermeidung von Abfällen und Verschmutzungen.

EINE AUSGEZEICHNETE LEISTUNG

HTU hat auf den Dächern der Produktionshallen Photovoltaik-Anlagen zur umweltfreundlichen Erzeugung von Strom installiert. Einen Teil der erzeugten Energie speisen wir in das öffentliche Netz ein.

Ihr Spezialist für

- Instandhaltung
- Instandsetzung
- Wartung
- Reinigung

MATECRA®
Chemische Industrieprodukte mit Zukunft

Matecra® GmbH
Daimlerstraße 29 · 89564 Nattheim
Tel.: 07321 9777-0 · Fax: 07321 9777-27
www.matecra.de · info@matecra.de

Zusammen mit der Gemeinde Uhldingen-Mühlhofen haben wir ein innovatives Konzept entwickelt: Die in unserer Härterei anfallende Abwärme wird direkt zur Versorgung der örtlichen Turn- und Schwimmhalle genutzt. Über eine Fernwärmeleitung wird so der Wärmebedarf für die Beheizung von Raumluft, Schwimmbecken und Brauchwasser gedeckt.

Für dieses integrierte Klimaschutzkonzept im Bereich kommunaler Energieeffizienz wurden die Gemeinde und HTU vom baden-württembergischen Umweltminister im Rahmen des Förderprogramms „Klimaschutz mit System" ausgezeichnet. Dieses Förderprogramm wird aus Mitteln des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) sowie aus Landesmitteln finanziert.

ENERGIE UND SERVICE MIT KONZEPT: THÜGA ENERGIE

Ihre persönlichen Ansprechpartner in allen Fragen rund um Energie: Nico Joos, Karl-Heinz Moser und Stefan Hägele von der Thüga Energie (v. li.)

Energie ist Vertrauenssache und braucht einen Partner, der für Kompetenz und Zuverlässigkeit steht. Industrie, Handel und Gewerbe sowie private Haushalte setzen daher schon lange auf die Thüga Energie. Als Energiepartner der Region versorgt das Unternehmen mehr als 110.000 Kunden zuverlässig mit Strom, Erdgas und Wärme.

Die Thüga Energie bietet maßgeschneiderte Angebote für jede Branche und jede Unternehmensgröße – vom Festpreis über das flexible Tranchenmodell bis hin zur strukturierten Energiebeschaffung. Auch regenerative Energien wie Ökostrom oder Bioerdgas gehören zum Portfolio. Neben einem sehr guten Preis-Leistungs-Verhältnis sind es die Ansprechpartner vor Ort sowie umfassende Serviceleistungen, die für die Zusammenarbeit mit der Thüga Energie sprechen. Darauf vertraut auch die HTU Härtetechnik Uhldingen-Mühlhofen GmbH, der die Thüga Energie ganz herzlich zum Jubiläum gratuliert.

In der Regionalität liegt die Stärke

Die regionale Verbundenheit zeichnet die Thüga Energie aus. Ein weiteres Plus ist die Zugehörigkeit zur Thüga-Gruppe, dem deutschlandweit größten kommunalen Netzwerk lokaler und regionaler Energieversorger. Von den breiten Erfahrungen und dem Know-how dieser Gruppe profitieren letztendlich die Kunden der Thüga Energie. Sie können stets auf hohe Qualität vertrauen, denn der regionale Energieversorger setzt ein Qualitätsmanagement-System ein, welches durch den TÜV SÜD nach DIN ISO 9001 zertifiziert wurde.

ISO 9001
Zertifiziertes Qualitätsmanagementsystem
www.tuev-sued.de/ms-zert

thüga
Energie kann mehr.

Thüga Energie GmbH ▪ Industriestr. 9 ▪ 78224 Singen
Tel.: 07731 5900-1336 ▪ www.thuega-energie.de

WISSEN: UNSERE BASIS FÜR ERFOLG

Die Basis unseres unternehmerischen Erfolgs bildet das große persönliche Engagement unserer rund 200 qualifizierten und erfahrenen Mitarbeiter. Um sicherzustellen, dass alle Teammitglieder immer auf dem neuesten Stand des Wissens sind, finden kontinuierliche Weiterbildungen und Schulungen statt.

Viele unserer Teammitglieder sind bereits seit Langem im Unternehmen beschäftigt. Als erfahrene Experten in ihren Arbeitsbereichen geben sie ihr gewachsenes Know-how an die jüngeren Teammitglieder weiter. Dadurch ist gewährleistet, dass wertvolles Praxiswissen auf Dauer im Unternehmen erhalten bleibt. Davon profitieren alle Seiten, vor allem aber unsere Kunden und Partner!

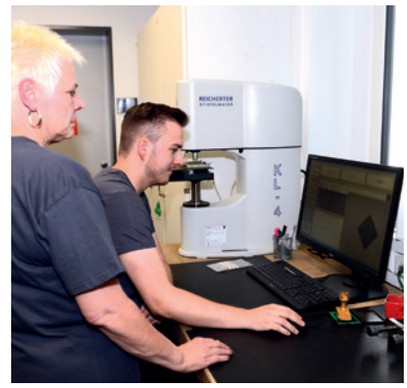
WIR INVESTIEREN IN DIE ZUKUNFT

Um für die Herausforderungen der Zukunft gewappnet zu sein, investieren wir fortlaufend in die Modernisierung unserer Technik. In einer innovationsstarken Branche wie der unseren bedeutet Stillstand Rückschritt. Aus diesem Grund haben wir aktuelle Entwicklungen und technologische Neuerungen immer fest im Blick und integrieren diese in unser Portfolio.

Eine leistungsstarke Technik ist jedoch nur die eine Seite der Medaille. Mindestens genauso wichtig sind die qualifizierten Mitarbeiter, die diese sicher und professionell bedienen. Um dem Fachkräftemangel von morgen effektiv vorzubeugen, bilden wir daher jedes Jahr selbst im gewerblichen und kaufmännischen Bereich aus.

- » Industriekaufmann/-frau
- » Anlagenführer/-in/Anlagenmechaniker/-in
- » Werkstoffprüfer/-in
- » Industriemechaniker/-in
- » Industrieelektriker/-in

INTERESSE?
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung!



HIER WERDEN INNOVATIONEN GELEBT

Auf den folgenden Seiten wollen wir unserem Unternehmen ein Gesicht geben und stellen Ihnen unsere Fachabteilungen mit ihren Leistungsschwerpunkten und den Teams vor.

SCHUTZGAS-HAUBENOFENLINIE MIT SALZBADABSCHRECKUNG

HTU verfügt über mehrere moderne Glockenöfen für die Austenitisierungs- und Aufkohlungsprozesse sowie über Reinigungs-, Tiefkühlanlagen und Anlassöfen. Durch den modularen Aufbau der Anlagen ist ein hohes Maß an Flexibilität gewährleistet.

„Bemerkenswert ist der Teamgeist, der im Unternehmen herrscht. Hier ziehen alle an einem Strang."

SPED. STEINHART GmbH & Co. KG
– TRANSPORT & LOGISTIK –
▪ Stückgüter europaweit
▪ Lager & Umschlaglogistik
▪ Ladungsverkehr nach und fern
▪ Spezial- & Schwertransporte
Scheerer Straße 15 · 72517 Sigmaringendorf · Tel. +49 7571/7303-0
info@Spedition-Steinhart.de · www.spedition-steinhart.de

Zu unseren vielseitigen Leistungen gehören unter anderem Wärmebehandlungsprozesse unter Schutzgas mit Abschreckung im Salzbad. Chargengewichte von bis zu 1.000 kg brutto können bewältigt werden.

VON UNS ABGEBILDETE PROZESSE:

- » Bainitisieren (auch 2-stufig)
- » Vergüten
- » Einsatzhärten
- » Carbonitrieren
- » Tiefkühlen
- » Glühen

100
DORSTENER DRAHTWERKE
SINCE 1918 - JOIN US FOR THE FUTURE
www.dorstener-drahtwerke.de

Als spezialisierter Partner liefern wir für alle Wärmebehandlungsverfahren:

- Körbe und Drahtkorbeinsätze
- Führungsgitter und Zwischenlagen
- Geschweißte Körbe und Gestelle
- Werkstückträger und Reinigungskörbe

HTU vertraut unserer langjährigen Erfahrung und auf unsere qualifizierte Fertigung.

Dorstener Drahtwerke H.W. Brune & Co. GmbH · Marler Straße 109 · D-46282 Dorsten · Tel. 02362 2099-0 · info@dorstener-drahtwerke.de

TEAMGEIST STEIGERT DIE MOTIVATION

„Durch die regelmäßigen Schulungen bleibt man immer auf dem Laufenden. Den Nutzen haben alle Seiten."

DURCHLAUFBANDANLAGEN MIT H2/N2 SCHUTZGASATMOSPHÄRE

Ob Härten, Löten oder Glühen: Sämtliche Arbeitsprozesse erfolgen unter Schutzgasatmosphäre mit Behandlungstemperaturen von bis zu 1.120 °C. Zu unseren angebotenen Leistungen zählen:

- » Härten, Löten, Glühen
- » alles unter H2/N2 Schutzgasatmosphäre
- » Behandlungstemperatur bis 1.120 °C
- » definierte Abkühlung

Hermann Schwammberger
Industrieofenbau

Löt-, Sinter-, Anlass- oder Härteöfen · Ersatzteile wie Kühlzonen, Retorten, Muffeln · Wärmetauscher
Rohrleitungssysteme · Wärmeschutz · Heizungen · Keramikrohre · Ofenausmauerung

Hermann Schwammberger · Industrieofenbau · Siemensstr.3 · 73278 Schlierbach · Tel. 07021 735-625 oder -927
Mobil: 0172 7301548 · info@schwammberger-anlagen.de · www.schwammberger-anlagen.de

GLÜHEN

Das Glühen der Teile erfolgt in speziellen Glühöfen bei genau definierter Temperatur. Wir verfügen sowohl über die Technologie für ein spannungsarmes Glühen bzw. Normalglühen als auch für Glühen auf Koerzitivfeldstärke. Das Normalglühen wird in der Regel nach vorheriger Warmumformung durchgeführt, sodass grobkörnige und ungleichmäßige Gefügestrukturen in homogene umgewandelt werden. Beim spannungsarmen Glühen soll die Eigenspannung im Werkstück reduziert werden. Das Glühen auf Koerzitivfeldstärke wird immer dann genutzt, wenn die Breite der magnetischen Hysterese verringert werden soll. Dieses Verfahren ist vor allem für den Bereich elektromagnetischer Komponenten relevant.

LÖTEN

Beim Löten werden Metalle weich- bzw. hartgelötet. Aufgrund der hohen Anpassungsfähigkeit unserer Anlagen können auch nicht-ferromagnetische Metalle, z. B. Kupfer, Messing und Aluminium, bearbeitet werden.

Die Prozesse erfolgen im Vakuum oder unter Wasserstoffatmosphäre mit Temperaturen von bis zu 1.250 °C.

Steinhauser
Heizungsbau GmbH

- Planung und Beratung
- Öl- und Gasfeuerungen
- erneuerbare Energien
- Wartungen

Steinhauser Heizungsbau GmbH · Am Riedweg 20 · 88682 Salem-Neufrach · Tel. 07553 7691
Fax 07553 1275 · info@steinhauser-heizungsbau.de

MITMACHEN WIRD HIER GROSSGESCHRIEBEN

AUTOMATISCHE KAMMEROFENLINIE T5 & T7

Chargengewichte von brutto 600 bis 1.000 kg können problemlos von uns bewältigt werden. Diese Prozesse werden von uns abgedeckt:

- » Härten & Vergüten
- » Einsatzhärten
- » Carbonitrieren
- » Tiefkühlen

„Eigenverantwortung wird bei HTU groß-geschrieben. Ich glaube, dass das eines der Geheimnisse unseres Erfolgs ist."

VDA | QMC
Qualitäts Management Center im Verband der Automobilindustrie
License Partner

CERTIFIED AIAG Training Provider
EU for Special Processes

TOP QM SYSTEMS
» We'll improve your business «

www.topqm.com
TopQM-Systems GmbH Co. KG
Schefflenz, Germany
Fon: +49 6293 9 28 98 88

Your international Automotive Support
» AIAG CQI » VDA 6.3 » Technical Cleanliness » IATF 16949

B.I.S GMBH
TELEFONSYSTEME
B.I.S Telefonsysteme GmbH
Karl-Bücheler-Straße 6
78315 Radolfzell am Bodensee
Tel. 07732 82329 60
info@bis-telefonsysteme.de
www.bis-telefonsysteme.de
Führender Kommunikationsdienstleister in Baden-Württemberg
Zeit für beste Verbindungen

CIEFFE®

CIEFFE service

HEATING UP
YOUR LIFE,
WE HELP YOU
SUCCEED

RELIABILITY

QUALITY

EFFICIENCY

SAFETY

INNOVATION

www.cieffe.it
sales@cieffe.it - service@cieffe.it

EINE HERAUS-FORDERNDE AUFGABE

AUTOMATISCHE BANDHÄRTEANLAGEN

Unser Leistungsspektrum ist breit gefächert. Auf unseren hochmodernen und leistungsstarken automatischen Bandhärteanlagen können wir diese Prozesse umsetzen:

- » Härten, Vergüten
- » Einsatzhärten
- » Carbonitrieren

FAHR SCHLOSSEREI
Produkte aus Stahl, Edelstahl & Alu

- Treppen, Stahlbalkone
- Geländer, Überdachungen
- Edelstahl-, Aluminiumverarbeitung
- leichter Stahlbau
- Allgemeine Schlosserarbeiten
- Minikrane

Schweißfachbetrieb zertifiziert nach EN 1090 EXC 2

Schlosserei Fahr · Alte Dorfstr. 64
88662 Überlingen-Ernatsreute · Tel. 07553 8833
info@schlosserei-fahr.de · www.schlosserei-fahr.de

wielath
TORE - TÜREN - FENSTER GMBH
Maybachstraße 5 · 88094 Oberteuringen-Neuhaus
Telefon 07546 927-0 · Fax 07546 927-14
info@wielath.com · www.wielath.com

Industrietore

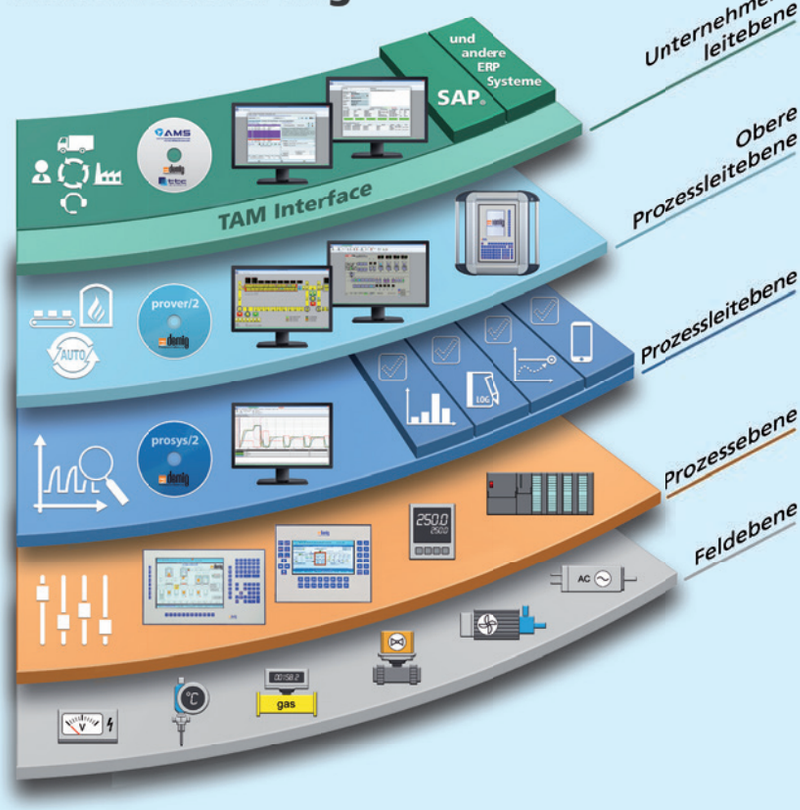
Brandschutztüren

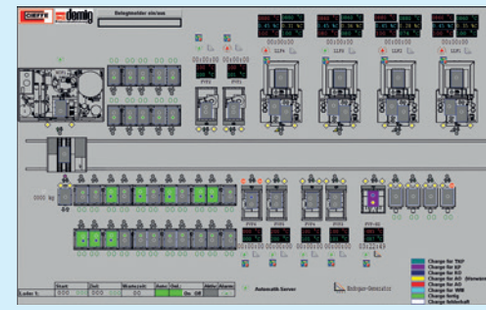
Garagentore

Haustüren

„Im Mittelpunkt steht für uns die Zufriedenheit der Kunden. Um diese zu erreichen, haben wir von Anfang an ein offenes Ohr für ihre Belange."

Behalten Sie Kontrolle auf allen Ebenen mit demig Automatisierung





Automatische Kammerofenlinie HTU

demig ist eines der führenden Unternehmen in Europa für die Automatisierung von Wärmebehandlungsanlagen im Metallbereich.
Gemeinsam mit den Fachabteilungen unserer Kunden und Partnern aus dem Anlagenbau projektieren, programmieren und installieren unsere Ingenieure die Automatisierungssteuerung von kontinuierlichen Anlagen oder fassen periodisch arbeitende Komponenten zu Produktionseinheiten zusammen.
Hierzu werden sowohl die demig Prozesssysteme als auch das Prozessleitsystem prosys/2 eingesetzt, aber auch Peripherieeinheiten anderer Hersteller eingebunden.
Im Programm-Modul prover/2 werden die Automatikfunktionen nach Kundenwünschen programmiert.

demig
Prozessautomatisierung

Haardtstr. 40
57076 Siegen
Tel. +49 (0)271 772020
info@demig.de
www.demig.de

VERANTWORTUNG FÜR DIE UMWELT

NITRIERANLAGEN UND VAKUUMANLAGEN

HTU ist Spezialist für diese Prozesse bis zu Chargengewichten von 1.000 kg brutto:

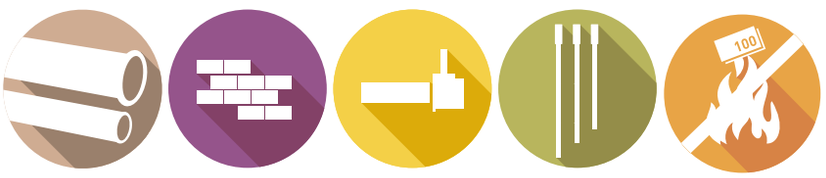
- » Kurz- und Langzeitnitrieren
- » Nitrocarburieren
- » Nachoxidation

Um die mechanischen Eigenschaften zu verbessern sowie eine hohe Verschleißfestigkeit und Korrosionsbeständigkeit bei gleichzeitiger Maßgenauigkeit zu gewährleisten, wird beim Nitrieren die Randschicht eines Bauteils mit Stickstoff (Nitrieren) bzw. mit Stickstoff und Kohlenstoff (Nitrocarburieren) angereichert. Dieser Prozess erfolgt bei einer Temperatur zwischen 480 und 580 °C. Vor allem für Bauteile aus unlegierten sowie niedrig- und mittellegierten Stählen ist das Nitrieren ein zuverlässiger Wärmebehandlungsprozess.

Ausgestattet mit modernsten Vakuumanlagen können wir für unsere Auftraggeber diese Arbeitsprozesse realisieren:

- » Härten mit Hochdruckabschreckung
- » Glühen auf Koerzitivfeldstärke
- » Löten
- » Sonderchargiertechnik

AVION
HEAT TREATMENT EQUIPMENT



PARTNER DER WÄRMEBEHANDLER.

Härtereibedarf AVION Europa GmbH & Co. KG Röhrenspring 18 58093 Hagen Telefon +49 (0) 2331 396 3450 info@avion-europe.de www.avion-europe.de

Vor allem für komplexe Bauteile aus hochlegierten Stählen mit hoher Maßgenauigkeit sowie für Löt- und Einschmelzprozesse verfügt HTU über leistungsstarke Vakuumhärtetechnologie.

Die Austenitisierung der Bauteile erfolgt unter Vakuum bei Temperaturen in Einkammervakuumöfen von bis zu 1.250 °C. Mittels Überdruck-Gasabschreckung unter Stickstoff werden die erhitzten Bauteile abgekühlt.

„Es ist uns wichtig, dass sich die Kunden von Anfang an gut betreut fühlen. Dafür geben wir vollen Einsatz. Jeden Tag!"

INNOVATION

DURCH FORSCHUNG IN JEDEM TROPFEN

Wir sind Ihr Partner für den gesamten Bereich der Wärmebehandlung und bieten Ihnen mit unseren Produkgruppen wassermischbare polymere Abschreckmittel, Abschrecköle sowie -salze optimale Prozesslösungen entlang der gesamten Prozesskette an.
Wir forschen, entwickeln und produzieren direkt abgestimmt auf Ihren Bedarf und bieten umfassenden Service mit dem Ziel, langfristig gemeinsam zu wachsen.

PETROFER. DER PROZESSSPEZIALIST.
www.petrofer.com

PETROFER
industrial oils and chemicals

VIELSEITIGE LEISTUNGEN

INDUKTIVHÄRTEN

Gerade bei Bauteilen, die partiell gehärtet werden sollen, bietet sich das Induktivhärten als besonders geeignete Methode an. Eine Härtung der Bauteile ist möglich mittels:

- » Hochfrequenz HF
- » Mittelfrequenz MF
- » HF & MF kombiniert

Das Bauteil wird induktiv im randnahen Bereich erwärmt. Die Randhärtetiefe ist dabei von der Frequenz abhängig. Wir sind sowohl für Induktivhärteprozesse im Mittel- als auch im Hochfrequenzbereich Ihr kompetenter Partner. Mit unseren CNC-gesteuerten Anlagen sind wir zudem in der Lage, während des Härteprozesses die Frequenzen zu verändern. Der Härtegrad resultiert aus dem Kohlenstoffgehalt des Materials.

FIAND
Automatisierungstechnik GmbH

- Konstruktion
- Sondermaschinenbau
- Induktorenbau
- Brausen

FIAND Automatisierungstechnik GmbH
Hugstmattweg 20
79112 Freiburg
Tel. 07664 / 402571
Fax. 07664 / 402573
info@fiand-automatisierungstechnik.de
www.fiand-automatisierungstechnik.de

Modulare Härte Maschine
mit gebrauchsmustergeschütztem wechselbarem Arbeitsbereich

Die Härtemaschinen und Automatisierungsgeräte der Firma Fiand Automatisierungstechnik GmbH werden mit großer Sorgfalt in eigenen Räumen gefertigt. Ein Team von hochqualifizierten Mitarbeitern sorgt für Präzision und Funktionssicherheit der Anlagen.

„Dienst nach Vorschrift macht hier keiner. Dafür sind wir einfach alle viel zu sehr mit Herzblut bei der Arbeit."

DIENSTLEISTER FÜR DEN REIBUNGSLOSEN ABLAUF

Zur Unterstützung der Hauptprozesse der Wärmebehandlung sind auch bei der HTU zahlreiche interne Dienstleister für den täglichen reibungslosen Ablauf beschäftigt. Sie alle arbeiten Hand in Hand am Erfolg der Firma. Die Abteilung Instandhaltung, deren Mitarbeiter auf die HTU-Technologie spezialisiert sind, behebt Störungen, minimiert Risiken und baut Chancen für die Zukunft ganz im Sinne des Unternehmens aus.

Prozessplanung und -entwicklung,
Qualitätsmanagement und -vorausplanung

Wir sind nahe an der Fertigung und sorgen so für kurze Reaktionszeiten. Wichtig ist dabei die Teamarbeit, die Kommunikation intern, der regelmäßige Austausch und Abgleich von Informationen, eine gelebte Infrastruktur und ausreichende Ressourcen. Wir verstehen uns nicht nur als reinen Industriedienstleister, sondern vielmehr als Komplett-Dienstleister, angefangen bei einem ausführlichen Erstgespräch bis hin zum Aftersales-Service, der für uns selbstverständlich ist.

„Mitmachen und Mitdenken im Interesse der Kunden und der Umwelt, so lässt sich unsere Zielsetzung am besten auf den Punkt bringen."

Rothmund
Metallbau und Baumaschinen
Markdorfer Str. 16 - 88682 Salem-Neufrach
Tel. 07553 / 1837 - Fax 07553 / 6427
email: a.rothmund@t-online.de

innovative Schleiftechnik für höchste Präzision und Wirtschaftlichkeit
fritzsching
Systemlieferant für Schleiftechnik
W. Fritzsching GmbH & Co. KG
Nadlerstraße 20 D-88299 Leutkirch
Tel.: +49 7561 8487 0 Fax: +49 7561 8487 29
Email: information@fritzsching.de Internet: www.fritzsching.de

H6

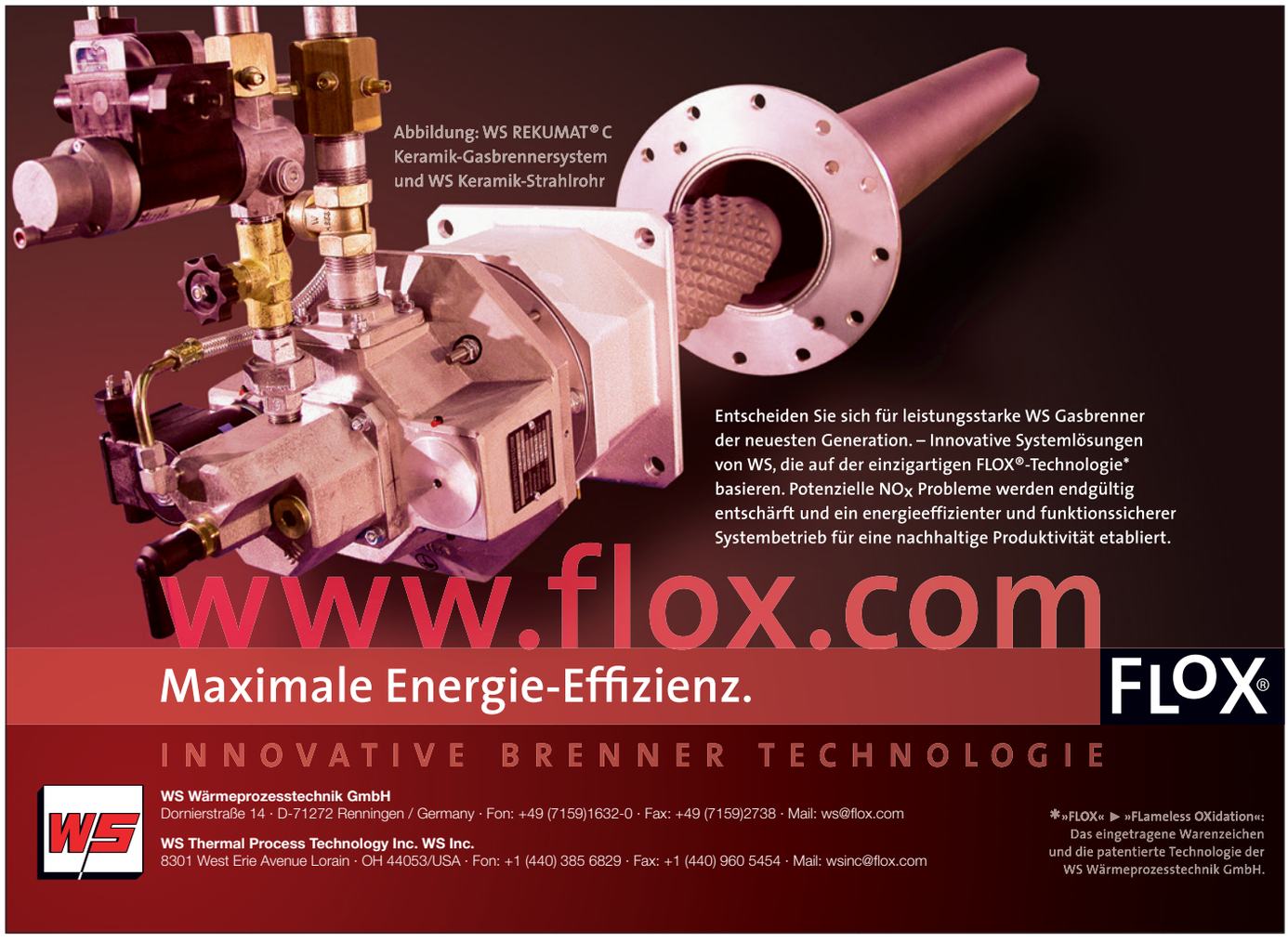


Abbildung: WS REKUMAT® C
Keramik-Gasbrennersystem
und WS Keramik-Strahlrohr
Entscheiden Sie sich für leistungsstarke WS Gasbrenner der neuesten Generation. – Innovative Systemlösungen von WS, die auf der einzigartigen FLOX®-Technologie* basieren. Potenzielle NOx Probleme werden endgültig entschärft und ein energieeffizienter und funktionssicherer Systembetrieb für eine nachhaltige Produktivität etabliert.
www.flox.com
Maximale Energie-Effizienz.
FLOX®
INNOVATIVE BRENNER TECHNOLOGIE
WS
WS Wärmeprozesstechnik GmbH
Dornierstraße 14 · D-71272 Renningen / Germany · Fon: +49 (7159)1632-0 · Fax: +49 (7159)2738 · Mail: ws@flox.com
WS Thermal Process Technology Inc. WS Inc.
8301 West Erie Avenue Lorain · OH 44053/USA · Fon: +1 (440) 385 6829 · Fax: +1 (440) 960 5454 · Mail: wsinc@flox.com
*»FLOX« ▶ »FLameless OXidation«: Das eingetragene Warenzeichen und die patentierte Technologie der WS Wärmeprozesstechnik GmbH.

DER SCHLÜSSEL ZUM ERFOLG

Ein Rädchen greift ins andere, viele versierte und motivierte Mitarbeiter sind das Geheimnis unseres Erfolgs. Und auch die langjährige Zusammenarbeit mit Kunden, Lieferanten, Ideengebern und regionalen Entscheidungsträgern macht uns zu dem, was wir heute sind. HTU – wir gehen den Weg gemeinsam!

INDUSTRIEÖFEN FÜR WÄRMEBEHANDLUNGEN

CODERE
INDUSTRIAL FURNACES FOR HEAT TREATMENT
Swiss quality since 1989

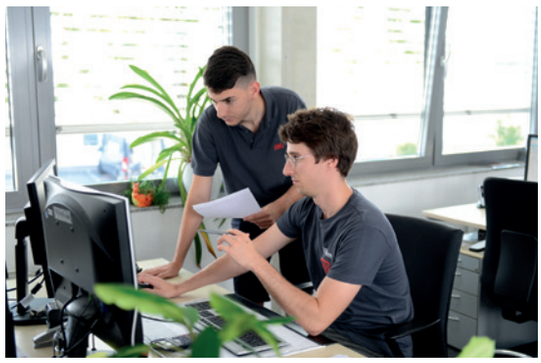
Together, building your success !

Wärmebehandlungen mit hoher Präzision :

Austenitisierung
Anlassen
Aufkohlen
Carbonitrieren
Glühen
Löten
Nitrieren

CODERE SA
Route de Miécourt 12 | CP 147
CH - 2942 Alle | Suisse
T +41 32 465 10 10 | F +41 32 465 10 11
info@codere.ch

www.codere.ch



Wir sind mit Stolz
Partner der HTU Härtetechnik
und gratulieren sehr herzlich
zum 35 jährigen Firmen-Jubiläum

HÄRTETECHNIK
BURGDORF OSMIROL NÜSSLE

WERKSTÜCK- UND WERKSTOFFGERECHT WÄRMEBEHANDELN MIT BURGDORF, OSMIROL UND NÜSSLE

ABSCHRECKÖLE
DURIXOL Hochleistungs-Abschreckröle
DURIXOL Vakuum-Abschreckröle
MULTIQUENCH Mehrbereichs-Abschreckröle
SYNABOL Synthetische Abschreckröle
SYNANOL Synthetische Anlassöle

POLYMER-ABSCHRECKKONZENTRATE
für das Induktiv- und Flammhärten sowie das Abschrecken in Tauchbädern
SERVISCOL / POLYQUENCH / OSMANIL GLYKOQUENCH

KORROSIONSSCHUTZMITTEL
Brünier- und Korrosionsschutzmittel sowie Abschreck-Emulsionen
SERVITOL / ISOQUENCH

SPEZIALREINIGER
Neutrale und alkalische Spezialreiniger für das Waschen in Tauch- und Spritzverfahren
SERVIDUR / SERVICLEAN

HÄRTESCHUTZMITTEL
Aufkohlungs-, Nitrier- und Zunderschutzmittel
CONDURSAL / CONDURON / VACUCOAT

BURGDORF GmbH & Co.KG Birkenwaldstr. 94, 70191 Stuttgart, Tel. +49 (0)711-257780, Fax. +49 (0)711-2577840 www.burgdorf-kg.de
OSMIROL GmbH Birkenwaldstr. 94, 70191 Stuttgart, Tel. +49 (0)711-25778-50, Fax. +49 (0)711-2577840 www.burgdorf-kg.de
NÜSSLE GmbH & Co.KG Iselshauser Str. 55, 72202 Nagold, Tel. +49 (0)7452-932050, Fax. +49 (0)7452-9320520 www.nuessle-kg.de

HIGHTECH DURCH QUALITÄT

QUALITÄTSWESEN

Bei der Qualität der von uns bearbeiteten Bauteile legen wir die Messlatte hoch an! Alle Bauteile werden von uns einer detaillierten und zuverlässigen Prüfung unterzogen. Zu den von uns hierbei genutzten Verfahren gehören:

- » Härteprüfung
- » Gefügeuntersuchung
- » Prozessüberwachung
- » Wirbelstromprüfung
- » Koerzitivfeldstärke
- » GDOS – Spektralanalyse
- » Risserkennung
- » Sonderprüfungen
- » Metallografie

„Es ist wichtig, sich mit seiner Arbeit und der Arbeitsweise identifizieren zu können. Bei HTU fällt das leicht."

Wir verfügen über modernste Prüf- und Messverfahren für eine zuverlässige Qualitätssicherung entlang der gesamten Prozesskette.

Ein Stück unserer
Heimat
Persönlich, engagiert, kompetent
Tel: (0 75 51) 93 00
www.volksbank-ueberlingen.de
Volksbank Überlingen

SRG Systemhaus GmbH Ravensburg
ERP · Rechnungswesen · Archiv - Zeiterfassung
Systemtechnik · Cloud-Infrastrukturen
Ihr zuverlässiger Partner für betriebswirtschaftliche Software und Ihre sichere Netzwerktechnik. Innovativ, erfahren, lösungsorientiert und kostenbewusst.
Ziegelstraße 26 · 88214 Ravensburg · Tel. +49 (0) 751 3704-0
info@srg-rv.de · www.srg-rv.de

Eine hohe Transparenz sowie die Rückverfolgbarkeit der Prozesse sind jederzeit gewährleistet und dokumentiert. Diese hohen Standards resultieren in der Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001:2015 und in einer ständigen Weiterentwicklung unserer Managementsysteme. Wir sind Mitglied in nationalen Fachkreisen wie VDMA, AWT, IHT und arbeiten somit an der Entwicklung von neuen Normen und Richtlinien direkt mit.

„Bei der Qualität machen wir keine Kompromisse."

ZU GUTER LETZT

Unsere Mitarbeiter halten HTU die Treue. Die Mehrzahl der Beschäftigten sind schon mehr als zehn Jahre mit dabei.

Seit nunmehr über 35 Jahren ist HTU auf solidem Erfolgskurs. Das verdanken wir vor allem unseren Mitarbeitern, Partnern und Kunden, aber auch den guten Bedingungen in Baden-Württemberg und der hervorragenden Infrastruktur in unserer Region.

Für die Zukunft haben wir uns viel vorgenommen. So planen wir weiterhin starke Investitionen in die Anschaffung neuer, energieeffizienter und leistungsstarker Maschinen und Anlagen sowie den kontinuierlichen Ausbau unseres Leistungsspektrums. Dabei haben wir die Anforderungen unserer Kunden und Geschäftspartner im Blick, denn wir verstehen uns als ihr Erfolgspartner und Problemlöser. Gemeinsam wollen wir weiter an innovativen Lösungen für die technologischen Herausforderungen von morgen arbeiten. Dabei ist es uns ein besonderes Anliegen, nachhaltige Produktionsprozesse zu fördern, denn der Schutz der Umwelt ist die beste Investition in die Zukunft.

DOPPELT BESSER

HYBRID-REINIGUNG IN EINER KAMMER

Einfach wirtschaftlich

Die Teilereinigung mit Lösemitteln und wässrigen Medien in nur einer Reinigungskammer bietet eine optimale Abreinigung sowohl organischer als auch anorganischer Verschmutzungen. Ökonomisch und ökologisch sinnvoll.

Doppelt besser

EMO macht´s groß, Hösel ganz klein. Von Uhrenteilen bis zu voluminösen Bauteilen für die Luft- und Raumfahrt oder für Großchargen im Bereich Halbzeuge und Wärmebehandlung wird das gesamte Spektrum der industriellen Teilereinigung abgedeckt.

Vielfach erfolgreich

Die VAIOCS- bzw. SOLVACS Hybrid-Technologie kommt bei anspruchsvollen Kunden auf der ganzen Welt für höchstmögliche Bauteilsauberkeit zum Einsatz. Denn „Gleiches löst Gleiches“ am besten – im Doppelpack. **Und natürlich „Made in Germany“.**

HÖSEL EMO
CLEANING SYSTEMS

HEMO GmbH
Gewerbestraße 38
D 75015 Bretten

Fon: +49 7252 94 75 0
www.hemo-gmbh.de

WERKSTOFF- UND
WÄRMEBEHANDLUNGS-
TECHNIK

HTU Härtetechnik Uhldingen-Mühlhofen GmbH

Hallendorfer Straße 10
D-88690 Uhldingen-Mühlhofen

Telefon: +49 7556 9209-0
Telefax: +49 7556 9209-62
E-Mail: info@htu-haertetechnik.de

www.htu-haertetechnik.de

JS/DEUTSCHLAND • Concept: JS/MEDIA TOOLS A/S • 75765 • www.jsdeutschland.de